European Commission

Standard di qualità Erasmus nei settori dell'Educazione degli adulti, dell'istruzione e formazione professionale e dell'istruzione scolastica

Versione 1: 28-05-2020

Erasmus+

EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture
Directorate B — Youth, Education and Erasmus+
Unit B.2 — Schools and Multilingualism

E-mail:EAC-UNITE-B2@ec.europa.eu@ec.europa.eu

European Commission
B-1049 Brussels

© European Union, 2020
Reuse is authorised provided the source is acknowledged.
The reuse policy of European Commission documents is regulated by Decision 2011/833/EU (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39).

For any use or reproduction of photos or other material that is not under the EU copyright, permission must be sought directly from the copyright holders.

Indice

1. Principi di base 5
2. Corretta gestione delle attività di mobilità 6
2.1 Per tutte le organizzazioni beneficiarie 6
2.2 Per i coordinatori dei consorzi per la mobilità 7
3. Offrire qualità e sostegno ai partecipanti 8
4. Condividere i risultati e le conoscenze sul Programma 9

Le organizzazioni che realizzano attività di mobilità devono rispettare un insieme comune di standard di qualità Erasmus. Tali standard esistono per garantire una buona esperienza di mobilità e buoni risultati di apprendimento per tutti i partecipanti e per garantire che tutte le organizzazioni beneficiarie dei finanziamenti del Programma contribuiscano ai suoi obiettivi.

In un consorzio per la mobilità gli standard di qualità Erasmus si applicano alle attività realizzate da tutte le organizzazioni beneficiarie, vale a dire il coordinatore e i membri del consorzio.

Ove necessario, l'adeguata applicazione degli standard di qualità Erasmus nel contesto nazionale sarà oggetto di ulteriore interpretazione da parte dell'Agenzia Nazionale competente.

1. Principi di base

- **Inclusione e diversità**: le organizzazioni beneficiarie devono rispettare i principi di inclusione e diversità in tutti gli aspetti delle proprie attività. Le organizzazioni beneficiarie devono garantire condizioni eque e paritarie a tutti i partecipanti..

  Ogniqualvolta sia possibile, le organizzazioni beneficiarie dovrebbero impegnarsi attivamente per coinvolgere i partecipanti con minori opportunità nelle loro attività. Le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare al massimo gli strumenti e i finanziamenti previsti a tal fine dal Programma.

- **Sostenibilità ambientale e comportamento responsabile:** le organizzazioni beneficiarie devono promuovere tra i partecipanti un comportamento responsabile e sostenibile sul piano ambientale. Le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare al massimo i finanziamenti del Programma per sostenere l'uso di mezzi di trasporto sostenibili.

- **Istruzione digitale, comprese la cooperazione virtuale, la mobilità virtuale e la mobilità mista**: le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare strumenti e metodi di apprendimento digitali per integrare le attività di mobilità fisica e per migliorare la cooperazione con le organizzazioni partner. Le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare al massimo gli strumenti digitali, le piattaforme online e le altre opportunità che il Programma prevede a tal fine.

- **Partecipazione attiva alla rete delle organizzazioni Erasmus**: uno degli obiettivi del Programma è sostenere lo sviluppo dello Spazio europeo dell'istruzione. Le organizzazioni beneficiarie dovrebbero cercare di diventare membri attivi della rete Erasmus, ad esempio ospitando partecipanti di altri paesi o partecipando a scambi di buone pratiche e ad altre attività di contatto organizzate dalle Agenzie Nazionali o da altre organizzazioni. Le organizzazioni esperte dovrebbero condividere le proprie conoscenze con le organizzazioni che hanno meno esperienza del Programma, fornendo consulenza, affiancamento o altro sostegno. Ove pertinente, le organizzazioni beneficiarie dovrebbero incoraggiare i propri partecipanti ad aderire alle attività e alle reti degli ex partecipanti.

2. Corretta gestione delle attività di mobilità

2.1 Per tutte le organizzazioni beneficiarie

- **Compiti principali - mantenere la titolarità delle attività**: le organizzazioni beneficiarie devono mantenere la titolarità dei compiti fondamentali di attuazione e non possono affidare tali compiti ad organizzazioni esterne.

  I compiti principali comprendono la gestione finanziaria dei fondi del Programma, i contatti con l'Agenzia Nazionale, i report sulle attività realizzate, nonché tutte le decisioni che incidono direttamente sul contenuto, sulla qualità e sui risultati delle attività svolte (ad esempio la scelta del tipo di attività, della durata e dell'organizzazione ospitante, la definizione e la valutazione dei risultati dell'apprendimento, ecc.)

- **Organizzazioni di supporto, trasparenza e responsabilità**: per gli aspetti pratici relativi all'attuazione del progetto, le organizzazioni beneficiarie possono avvalersi di consulenza, assistenza o servizi da altre organizzazioni, a condizione che le organizzazioni beneficiarie mantengano il controllo del contenuto, della qualità e dei risultati delle attività realizzate, come descritto nella sezione "Compiti principali".

  Se le organizzazioni beneficiarie utilizzano fondi del Programma per pagare altre organizzazioni per lo svolgimento di compiti specifici di attuazione, gli obblighi di tali organizzazioni devono essere formalmente definiti per garantire il rispetto degli standard di qualità Erasmus e la tutela dei fondi dell'Unione. L'accordo formale tra il beneficiario e il fornitore di servizi deve prevedere i seguenti elementi: compiti da svolgere, meccanismi di controllo della qualità, conseguenze in caso di esecuzione carente o mancata e meccanismi di flessibilità in caso di annullamento o riprogrammazione dei servizi concordati che garantiscano una condivisione equa ed equilibrata del rischio in caso di eventi imprevisti. La documentazione che definisce tali obblighi deve essere messa a disposizione per l'esame da parte dell'Agenzia Nazionale.

  Le organizzazioni che supportano il beneficiario nell'ambito di compiti specifici di attuazione (su base volontaria o remunerata) saranno considerate organizzazioni di supporto e devono essere registrate nelle piattaforme ufficiali. Il coinvolgimento delle organizzazioni di supporto deve apportare benefici evidenti allo sviluppo organizzativo dell'organizzazione beneficiaria e alla qualità delle attività di mobilità.

  In tutti i casi, l'organizzazione beneficiaria rimarrà responsabile dei risultati e della qualità delle attività realizzate, indipendentemente dal coinvolgimento di altre organizzazioni.

- **Contributi versati dai partecipanti**: quale forma di cofinanziamento, l'organizzazione beneficiaria può chiedere ai partecipanti alle attività di mobilità di contribuire al pagamento di beni e servizi necessari per realizzare tali attività. Il contributo dei partecipanti deve essere di entità proporzionale alla sovvenzione concessa per l'attuazione dell'attività, deve essere chiaramente motivato, riscosso senza scopo di lucro e non deve creare ostacoli iniqui alla partecipazione (in particolare per i partecipanti con minori opportunità). Le organizzazioni di supporto o altri fornitori di servizi scelti dall'organizzazione beneficiaria non possono riscuotere oneri supplementari o altri contributi dei partecipanti.

- **Integrazione dei risultati delle attività di mobilità nell'organizzazione**: le organizzazioni beneficiarie devono integrare i risultati delle attività di mobilità realizzate (ad esempio, le conoscenze acquisite dal personale in ambito di sviluppo professionale) nelle proprie attività ordinarie, a beneficio dell'organizzazione nel suo insieme, del personale e dei discenti.

- **Sviluppare capacità:** le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare i fondi del Programma (e in particolare il supporto organizzativo) in modo da accrescere progressivamente le proprie capacità di operare a livello internazionale su una base sostenibile e a lungo termine. In un consorzio per la mobilità, tutte le organizzazioni dovrebbero godere di questo beneficio.

- **Aggiornamenti periodici:** le organizzazioni beneficiarie devono inserire regolarmente le informazioni sulle attività di mobilità previste e concluse negli strumenti predisposti a tal fine dalla Commissione europea.

- **Raccolta e utilizzo del feedback dei partecipanti**: le organizzazioni beneficiarie devono garantire che i partecipanti compilino lo standard report relativo alle proprie attività, come previsto dalla Commissione Europea. Le organizzazioni beneficiarie dovrebbero utilizzare il feedback dei partecipanti per migliorare le proprie attività future.

2.2 Per i coordinatori dei consorzi per la mobilità

- **Assegnazione dei compiti:** la distribuzione dei compiti tra il coordinatore e le organizzazioni aderenti deve essere concordata in anticipo. I compiti (compresi quelli principali) dovrebbero essere assegnati in modo tale da consentire alle organizzazioni partecipanti di perseguire i propri obiettivi al meglio e sviluppare nuove capacità.

- **Assegnazione dei fondi:** il finanziamento concesso per le attività del consorzio dovrebbe essere ripartito tra il coordinatore del consorzio e le organizzazioni aderenti in modo equo e trasparente, in proporzione ai compiti e alle esigenze delle organizzazioni partecipanti.

- **Processo decisionale congiunto**: le organizzazioni aderenti al consorzio devono prendere parte alle decisioni che interessano le proprie attività e i propri partecipanti.

- **Scelta e collaborazione con le organizzazioni ospitanti:** le organizzazioni aderenti al consorzio devono essere coinvolte nella scelta dell'organizzazione ospitante e avere la possibilità di contattarla direttamente.

- **Condivisione di competenze e risorse**: il coordinatore, se ha costituito il consorzio allo scopo di promuovere e coordinare le attività del Programma nel proprio ambito di responsabilità, deve adoperarsi attivamente per sviluppare le capacità delle organizzazioni aderenti al consorzio (ad esempio formandone il personale, mettendole in contatto con nuovi partner ospitanti o mettendo in atto le buone prassi).

  In questo tipo di consorzi, il coordinatore deve sostenere attivamente le organizzazioni partecipanti nel soddisfare gli standard di qualità Erasmus e deve provvedere affinché i membri del consorzio siano adeguatamente coinvolti nei compiti che incidono direttamente sui partecipanti (ad esempio la selezione, il monitoraggio o la definizione dei risultati dell'apprendimento).

3. Offrire qualità e sostegno ai partecipanti

- **Organizzazione pratica**: le organizzazioni beneficiarie devono garantire la qualità dell'organizzazione pratica e logistica (viaggio, alloggio, domande di visto, previdenza sociale, ecc.). Se tali compiti sono delegati al partecipante o a un fornitore di servizi, l'organizzazione beneficiaria rimane in ultima analisi responsabile di verificarne l'erogazione e la relativa qualità.

- **Salute, sicurezza e rispetto della normativa applicabile**: tutte le attività devono essere organizzate assicurando un livello elevato di sicurezza e tutela dei partecipanti coinvolti e devono rispettare tutta la normativa applicabile (ad esempio per quanto concerne il consenso genitoriale, l'età minima dei partecipanti, ecc.). Le organizzazioni beneficiarie devono garantire che i partecipanti abbiano un'adeguata copertura assicurativa, come definito dalle regole generali del Programma e dalla normativa applicabile.

- **Selezione dei partecipanti:** i partecipanti devono essere selezionati mediante una procedura trasparente, equa e inclusiva.

- **Preparazione**: i partecipanti devono ricevere un'adeguata preparazione sugli aspetti pratici, professionali e culturali del loro soggiorno nel paese ospitante. La preparazione dovrebbe essere organizzata in collaborazione con l'organizzazione ospitante (e, ove pertinente, con le famiglie ospitanti).

- **Monitoraggio e tutoraggio:** ove pertinente sulla base della tipologia dell'attività, le organizzazioni di invio e ospitanti devono individuare un tutor o una figura di riferimento analoga che seguirà il partecipante durante il soggiorno presso l'organizzazione ospitante e lo aiuterà a conseguire i risultati dell'apprendimento desiderati. Occorre prestare particolare attenzione all'introduzione e all'integrazione dei partecipanti nell'organizzazione ospitante e al monitoraggio del processo di apprendimento.

- **Sostegno durante l'attività**: i partecipanti devono poter chiedere e ricevere il sostegno delle organizzazioni ospitanti e di invio in qualsiasi momento durante la mobilità. Le persone da contattare in entrambe le organizzazioni, i mezzi di contatto e i protocolli in caso di circostanze eccezionali devono essere definiti prima che abbia inizio la mobilità. Tutti i partecipanti devono essere informati di tali accordi..

- **Sostegno linguistico:** l'organizzazione beneficiaria deve garantire una formazione linguistica appropriata, adeguata alle esigenze personali e occupazionali dei partecipanti. Ove opportuno, l'organizzazione beneficiaria dovrebbe utilizzare al massimo gli strumenti e i finanziamenti specifici previsti a tal fine dal Programma.

- **Definizione dei risultati dell'apprendimento:** i risultati dell'apprendimento attesi del periodo di mobilità devono essere concordati per ciascun partecipante o gruppo di partecipanti. I risultati dell'apprendimento devono essere concordati tra le organizzazioni di invio e ospitanti, come pure dal partecipante (nel caso di attività individuali). La forma dell'accordo dipenderà dal tipo di attività prevista.

- **Valutazione dei risultati dell'apprendimento:** i risultati dell'apprendimento e gli altri benefici per i partecipanti dovrebbero essere valutati sistematicamente. I risultati della valutazione dovrebbero essere analizzati e utilizzati per migliorare le attività future.

- **Riconoscimento dei risultati dell'apprendimento**: i risultati dell'apprendimento formale, informale e non formale e gli altri risultati raggiunti dai partecipanti alle attività di mobilità devono essere adeguatamente riconosciuti presso l'organizzazione di invio. Per il riconoscimento dovrebbero essere utilizzati ogniqualvolta possibile gli strumenti disponibili a livello europeo e nazionale.

4. Condividere i risultati e le conoscenze sul Programma

- **Condivisione dei risultati all'interno dell'organizzazione:** le organizzazioni beneficiarie dovrebbero rendere la loro partecipazione al Programma ampiamente nota al loro interno e creare opportunità affinché i partecipanti condividano l'esperienza di mobilità con i loro pari. Nel caso dei consorzi per la mobilità, la condivisione dovrebbe avvenire con tutti i membri del consorzio.

- **Condivisione dei risultati con altre organizzazioni e il pubblico:** le organizzazioni beneficiarie dovrebbero condividere i risultati delle proprie attività con altre organizzazioni e il pubblico.

- **Riconoscimento pubblico del finanziamento dell'Unione Europea**: le organizzazioni beneficiarie dovrebbero rendere nota la loro partecipazione al Programma presso la propria comunità e il grande pubblico. Ciascuna organizzazione beneficiaria deve inoltre informare tutti i partecipanti in merito alla fonte della sovvenzione.

In caso di conflitto di interpretazioni tra versioni in lingue diverse, fa fede il testo in lingua inglese